



Komplet za miješanje kemikalija

za prskalice za travnjak Multi-Pro 5800 proizvedene od 2015. nadalje

Br. modela 41622—Serijski br. 400000000 i gore

Upute za instalaciju

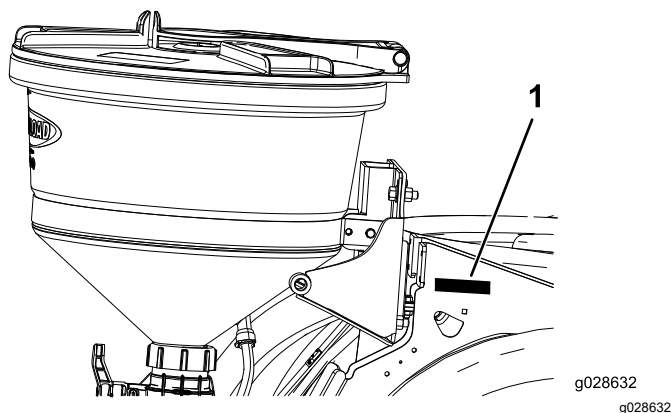
Ovaj komplet namijenjen je za miješanje kemikalija za prskanje dobro održavanih travnjaka u parkovima i na golf-terenima, sportskim terenima i komercijalnim terenima. Komplet je poseban priključak za prskalicu za travnjak koji je namijenjen profesionalnim korisnicima za komercijalnu upotrebu.

Ovaj je proizvod u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte zasebnu izjavu o sukladnosti (DOC) za ovaj proizvod.

Pažljivo pročitajte ove upute kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga. Informacije u ovom priručniku mogu vama i drugima pomoći da spriječite nezgode i oštećenje uređaja. Iako Toro projektira i proizvodi sigurne uređaje, vi snosite odgovornost za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici tvrtke Toro www.Toro.com možete dobiti informacije o sigurnosti uređaja, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom serviseru ili službi za korisnike tvrtke Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog uređaja. **Slika 1** prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju.



Slika 1

1. Pločica s nazivom modela i serijskim brojem

Br. modela _____

Serijski br. _____

⚠ UPOZORENJE

KALIFORNIJA

Upozorenje prema kalifornijskom zakonu Proposition 65

Uporabom ovog proizvoda možete biti izloženi kemikalijama za koje je Savezna država Kalifornija utvrdila da uzrokuju rak, urođene mane ili druge posljedice štetne za reproduktivno zdravlje.



Sigurnost

U ovom su priručniku navedene moguće opasnosti i sigurnosne poruke označene simbolom sigurnosnog upozorenja (Slika 2), koji upućuje na opasnost od teških ozljeda ili smrti u slučaju nepridržavanja preporučenih mjera opreza.



Slika 2

g000502

1. Simbol sigurnosnog upozorenja

U priručniku se informacije ističu dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

⚠ UPOZORENJE

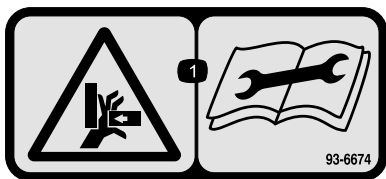
Kemikalije koje se upotrebljavaju u sustavu prskalice mogu biti opasne i toksične za vas, prolaznike, životinje, biljke, tlo ili drugu imovinu.

- Pažljivo pročitajte naljepnice upozorenja o kemikalijama i sigurnosno-tehničke listove za korištene kemikalije i pridržavajte ih se te se zaštitite u skladu s preporukama proizvođača kemikalija. Primjerice, koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za lice i oči, rukavice ili drugu opremu za zaštitu od dodira s kemikalijama.
- Imajte na umu da se može upotrebljavati više od jedne kemikalije i da trebate pročitati informacije za svaku od njih.
- Nemojte upravljati prskalicom ili raditi na njoj ako vam te informacije nisu dostupne.
- Prije rada na prskalici morate tri puta isprati i neutralizirati sustav u skladu s preporukama proizvođača kemikalija.
- Provjerite nalazi li se u blizini dovoljna količina čiste vode i sapuna i odmah isperite sve kemikalije s kojima dođete u dodir.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama



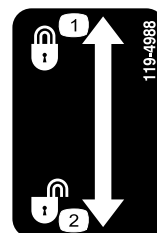
Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.



93-6674

decal93-6674

1. Opasnost od gnječenja ruku – prije servisiranja ili održavanja pročitajte upute za upotrebu.



119-4988

decal119-4988

1. Zaključavanje
2. Otključavanje

Instalacija

Nepričvršćeni dijelovi

S pomoću prikaza u nastavku provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
1	Nisu potrebni dijelovi	–	Za pripremu za postavljanje kompleta.
2	Nosač ventila eduktora (nosač je već možda postavljen prilikom prethodnog postavljanja kompleta) Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča) Prirubna matica (5/16 inča) Podložna pločica (5/16 inča) Postavljanje sklopa ventila eduktora Prirubna matica (¼ inča) Sklop premosnog crijeva za mućkanje 25 × 305 mm Crijevo za otpuštanje pritiska Sklop crijeva za dovod	1 2 2 2 1 2 1 1 1	Za postavljanje ventila i crijeva eduktora.
3	Nosač eduktora Prirubna matica (5/16 inča) Sklop stražnje ploče Desna poluga nosača Lijeva poluga nosača Čahura Okretni klin Protumatica (⅜ inča) Ručka Vijak (⅜ × 1¼ inča) Zatični vijak Rascjepka Ravna podloška	1 1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2	Za sastavljanje okvira.
4	Opruga	2	Za postavljanje dijelova za pričvršćivanje.
5	Ručka Imbus vijak (#10-24 × ½ inča) Klin za pričvršćivanje Obujmica Vijak (#10-24 × ½ inča) Sigurnosna matica (#10-24) Eduktor Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča) Prirubna matica (5/16 inča) Ručka za pričvršćivanje Vijak (⅜ × 1 inč) Prirubna nazubljena matica (⅜ inča) T-spojnica i ventil za pražnjenje Brtva Prirubni prsten	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1	Za postavljanje eduktora.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
6	Nepropusna spojnica	1	Za postavljanje prednjeg crijeva.
	Brtva	1	
	Sigurnosni prsten	1	
	Noseći vijak (5/16 × 1 inč)	1	
	Sklop crijeva eduktora	1	
	Prirubna matica (5/16 inča)	1	
	Rašljasta obujmica	1	
	Obujmica (tip R) (5/16 inča)	1	
	Brtva	1	
	Prirubni prsten	1	
7	Crijevo za dovod eduktora	1	Za postavljanje crijeva za dovod.
	Prirubni prsten	1	
	Brtva	1	
	Rašljasta obujmica	1	

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

1

Priprema za postavljanje kompleta

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

- Očistite prskalicu; pročitajte odjeljak Čišćenje prskalica u *Uputama za upotrebu* uređaja.
- Parkirajte uređaj na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ; pročitajte *Upute za upotrebu*.

2

Postavljanje ventila i crijeva eduktora

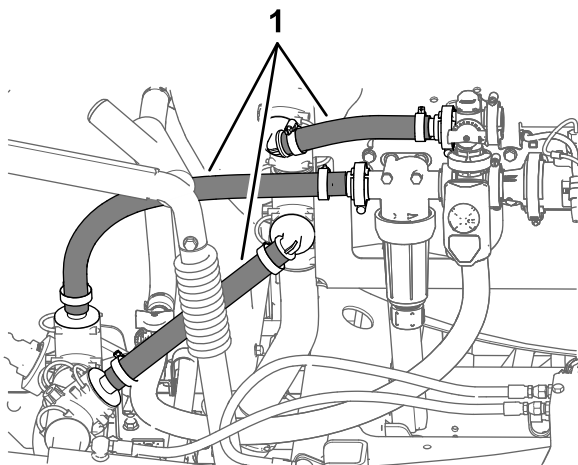
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Nosač ventila eduktora (nosač je već možda postavljen prilikom prethodnog postavljanja kompleta)
2	Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)
2	Prirubna matica (5/16 inča)
2	Podložna pločica (5/16 inča)
1	Postavljanje sklopa ventila eduktora
2	Prirubna matica (¼ inča)
1	Sklop premosnog crijeva za mućkanje 25 × 305 mm
1	Crijevo za otpuštanje pritiska
1	Sklop crijeva za dovod

Uklanjanje crijeva

- Potražite montažni nosač ventila na stražnjoj strani uređaja.
- Uklonite 3 crijeva kako prikazuje [Slika 3](#).

Napomena: Stavite obujmice, brtve i rašljaste obujmice za crijevo sa strane radi kasnijeg postavljanja u skladu s odjeljcima [Postavljanje nosača i sklopa ventila eduktora \(stranica 6\)](#), [Postavljanje premosnog crijeva za mućkanje \(stranica 7\)](#) i [Postavljanje sklopa crijeva za otpuštanje pritiska \(stranica 7\)](#) te odložite 3 crijeva koja ste uklonili.



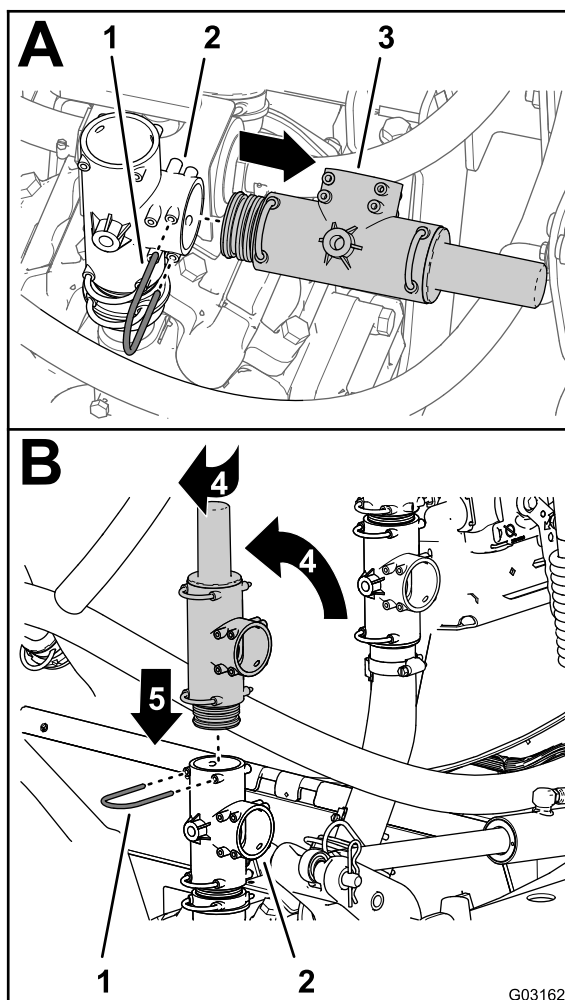
Slika 3

g204657

1. Crijeva

Premještanje ventila za otpuštanje pritiska i gornje T-spojnice

1. Uklonite rašljastu obujmicu koja pričvršćuje ventil za otpuštanje na T-spojnicu pumpe za prskanje, a zatim uklonite i ventil za otpuštanje (Slika 4).



G031627

g031627

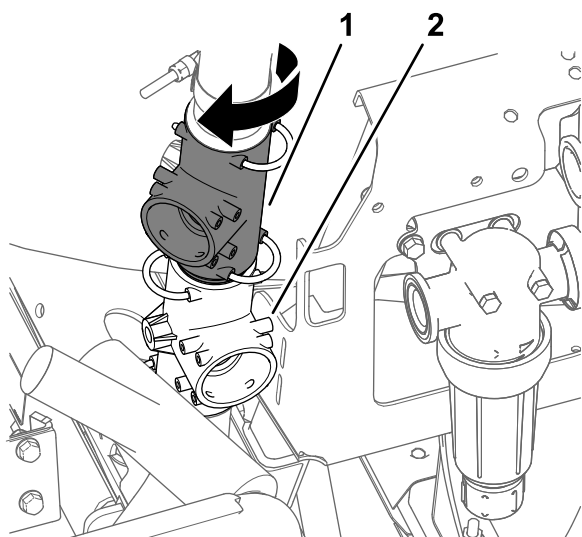
Slika 4

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Rašljasta obujmica | 4. Okretanje ventila za otpuštanje pritiska |
| 2. T-spojnica | 5. Dolje |
| 3. Ventil za otpuštanje pritiska | |

2. Okrenite ventil za otpuštanje pritiska kako prikazuje Slika 4.

Napomena: Okrenite izlaz ventila za otpuštanje pritiska prema natrag.

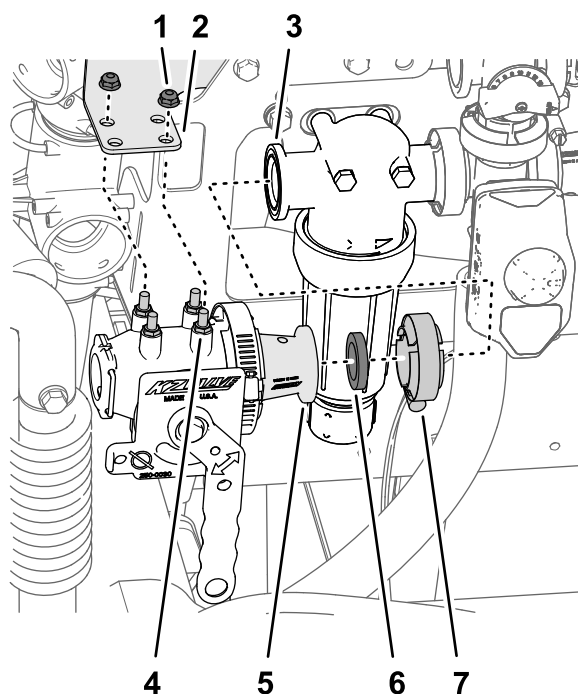
3. Umetnite ventil za otpuštanje pritiska u gornji dio T-spojnice i namještajte ga sve dok u potpunosti ne sjedne (Slika 4).
4. Pričvrstite ventil za otpuštanje pritiska na T-spojnicu pomoću rašljaste obujmice koju ste uklonili u koraku 1.
5. Okrenite gornju T-spojnicu za približno 45° u smjeru kazaljki na satu (Slika 5).



Slika 5

g204682

1. Gornja T-spojnicica 2. Donja T-spojnicica

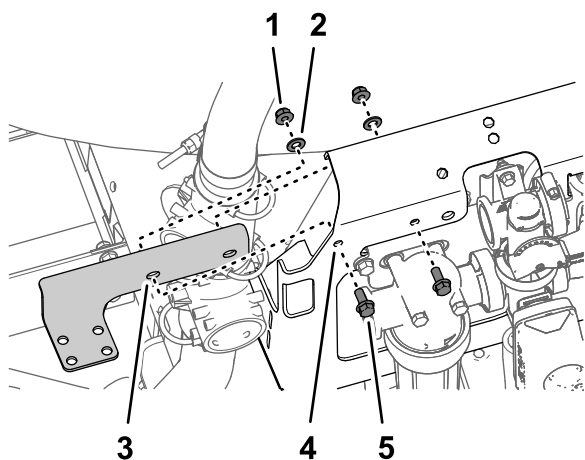


Slika 7

g204708

Postavljanje nosača i sklopa ventila eduktora

1. Postavite montažni nosač ventila na prednji dio nosača ventila (Slika 6) pomoću 4 prirubna vijka ($5/16 \times 3/4$ inča), 4 prirubne matice ($5/16$ inča) i 4 podložne pločice ($5/16$ inča).



Slika 6

g204705

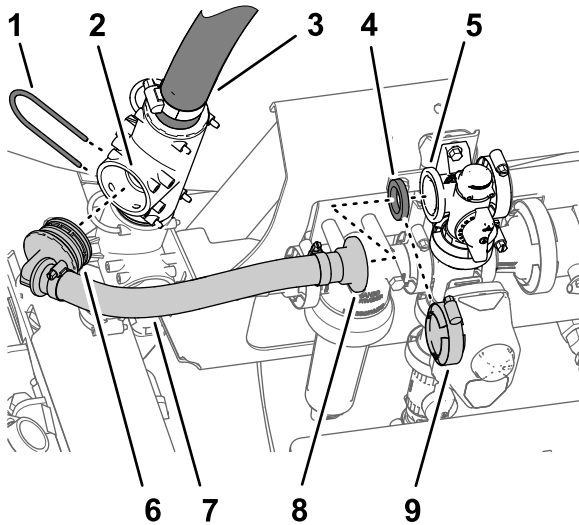
1. Prirubna matica ($5/16$ inča)
2. Podložna pločica ($5/16$ inča)
3. Montažni nosač ventila
4. Nosač ventila
5. Prirubni vijak ($5/16 \times 3/4$ inča)

2. Poravnajte prirubnicu redukcijskog adaptera (ventil eduktora) s prirubnicom glave tlačnog filtra (Slika 7) i upotrijebite brtvu koju ste uklonili u koraku 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).

1. Prirubna matica ($1/4$ inča)
2. Montažni nosač ventila
3. Postavite usadne vijke glave tlačnog filtra u rupe na montažnom nosaču ventila (Slika 7).
4. Postavite prirubnicu redukcijskog adaptera na prirubnicu glave tlačnog filtra (Slika 7) pomoću prirubnog prstena koji ste uklonili u koraku 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).
5. Pričvrstite ventil eduktora na gornji dio montažnog nosača ventila pomoću 2 prirubne matice ($1/4$ inča) i pritegnite matice na 1017 do 1243 Ncm.
6. Rukom čvrsto pritegnite prirubni prsten.

Postavljanje prenosnog crijeva za mućkanje

1. Poravnajte pravokutnu stepeničastu spojnicu novog sklopa prenosnog crijeva za mućkanje s otvorom te je umetnite u gornju T-spojnici i namještajte sve dok ne sjedne u T-spojnici (Slika 8).



Slika 8

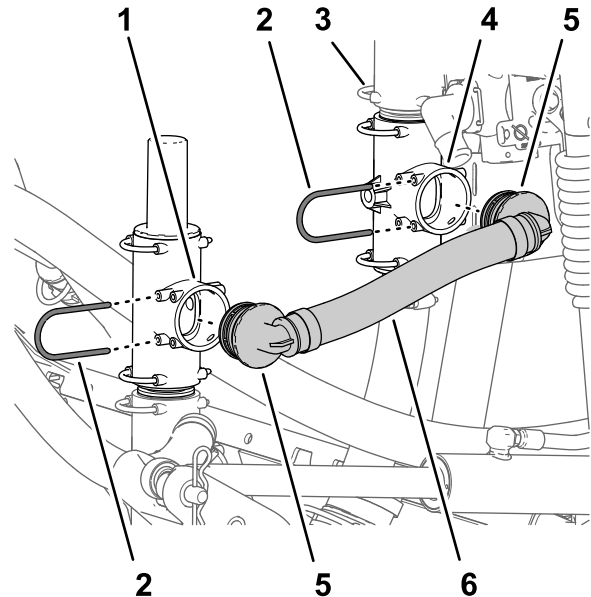
g206975

- | | |
|---|--|
| 1. Rašljasta obujmica | 6. Pravokutna stepeničasta spojica |
| 2. Otvor (gornja T-spojnica) | 7. Crijevo 25 × 305 mm (sklop prenosnog crijeva za mućkanje) |
| 3. Gornje usisno crijevo (spremnik prskalice) | 8. Ravna prirubna spojica |
| 4. Brtva | 9. Prirubni prsten |
| 5. Prirubnica (ventil za mućkanje) | |

2. Pričvrstite pravokutnu stepeničastu spojnicu na T-spojnici pomoću rašljaste obujmice (Slika 8) koju ste uklonili u koraku 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).
3. Poravnajte ravnu prirubnu spojnicu novog sklopa prenosnog crijeva za mućkanje i brtvu s prirubnicom optoćnog ventila (Slika 8).
4. Pričvrstite ravnu prirubnu spojnicu i brtvu na optoćni ventil prirubnim prstenom (Slika 8) koji ste uklonili u koraku 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).

Postavljanje sklopa crijeva za otpuštanje pritiska

1. Poravnajte pravokutnu spojnicu sklopa crijeva za otpuštanje pritiska s otvorom u gornjoj T-spojnici (ispod ventila za otpuštanje pritiska) i namještajte pravokutnu spojnicu dok u potpunosti ne sjedne (Slika 9).



Slika 9

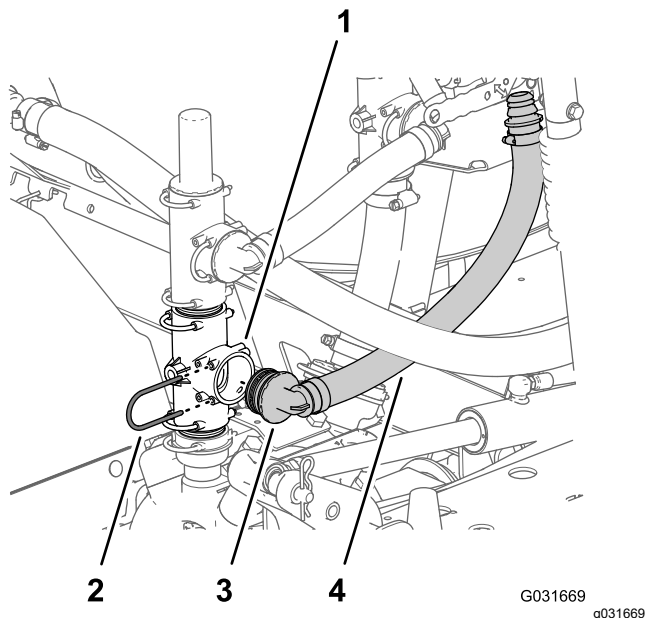
g206976

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Gornja T-spojnica (ispod ventila za otpuštanje pritiska) | 4. Donja T-spojnica |
| 2. Rašljasta obujmica | 5. Pravokutna stepeničasta spojica |
| 3. Gornja T-spojnica | 6. Crijevo za otpuštanje pritiska |

2. Pričvrstite pravokutnu T-spojnici (Slika 9) držačem koji ste uklonili u koraku 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).
3. Poravnajte drugu pravokutnu spojnicu sklopa crijeva za otpuštanje pritiska s otvorom donje T-spojnice (pričvrstite na nosač ventila) i namještajte pravokutnu spojnicu dok potpuno ne sjedne (Slika 9).
4. Pričvrstite pravokutnu spojnicu na gornju T-spojnici pomoću rašljaste obujmice (Slika 9) koju ste uklonili u koraku br. 2 odjeljka [Uklanjanje crijeva \(stranica 4\)](#).

Postavljanje sklopa crijeva za dovod

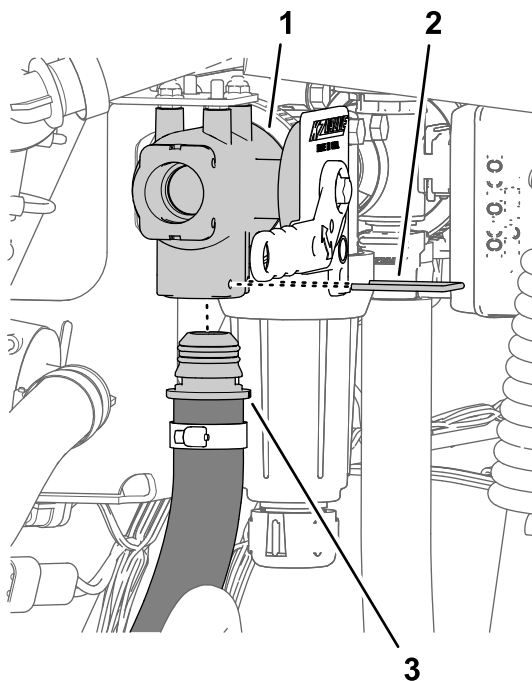
1. Poravnajte drugu pravokutnu spojnicu sklopa crijeva za dovod s otvorom donje T-spojnice na pumpi prskalice i namještajte pravokutnu spojnicu dok ne sjedne ([Slika 10](#)).



Slika 10

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Donja T-spojnica (pumpa prskalice) | 3. Pravokutna stepeničasta spojica |
| 2. Rašljasta obujmica | 4. Sklop crijeva za dovod |

2. Pričvrstite pravokutnu stepeničastu spojnicu na pumpu prskalice pomoću rašljaste obujmice ([Slika 10](#)) koju ste uklonili u koraku 1 odjeljka [Premještanje ventila za otpuštanje pritiska i gornje T-spojnice \(stranica 5\)](#).
3. Poravnajte ravnu stepeničastu spojnicu sklopa visokotlačnog crijeva s donjim otvorom ventila eduktora te umetnite ravnu spojnicu i namještajte je dok ne sjedne ([Slika 11](#)).



Slika 11

g204731

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Ventil eduktora | 3. Sklop crijeva za dovod |
| 2. Rašljasta obujmica | |
-
4. Pričvrstite ravnu stepeničastu spojnicu na ventil eduktora ([Slika 9](#)) pomoću rašljaste obujmice.

3

Sastavljanje okvira

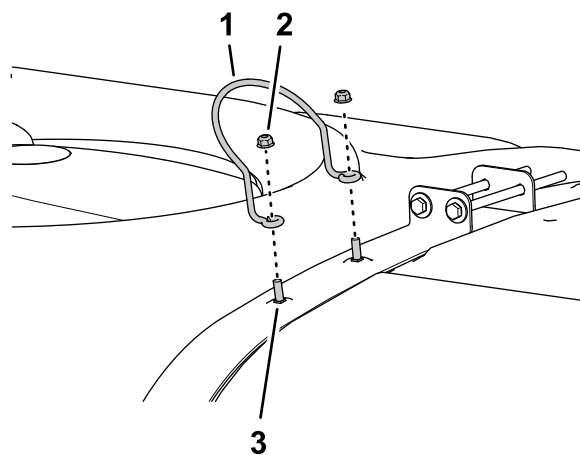
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Nosač eduktora
1	Prirubna matica (5/16 inča)
1	Sklop stražnje ploče
1	Desna poluga nosača
1	Lijeva poluga nosača
2	Čahura
2	Okretni klin
2	Protumatica ($\frac{3}{8}$ inča)
2	Ručka
2	Vijak ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inča)
2	Zatični vijak
2	Rascjepka
2	Ravna podloška

Postavljanje potpornog okvira na spremnik

1. Uklonite 2 prirubne matice koje pričvršćuju graničnik poklopca spremnika na 2 noseća vijka na stražnjem držaču spremnika prskalice, a zatim uklonite i graničnik poklopca spremnika ([Slika 12](#)).

Napomena: Stavite graničnik poklopca spremnika i prirubnu maticu sa strane.

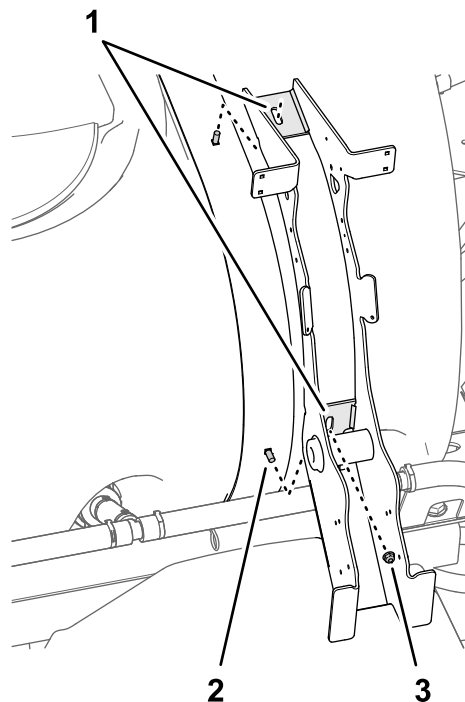


g204770

Slika 12

1. Graničnik poklopca spremnika
2. Prirubna matica
3. Noseći vijak

2. Poravnajte utore u nosaču eduktora s 2 donja noseća vijka na stražnjem držaču spremnika kako prikazuje [Slika 13](#).

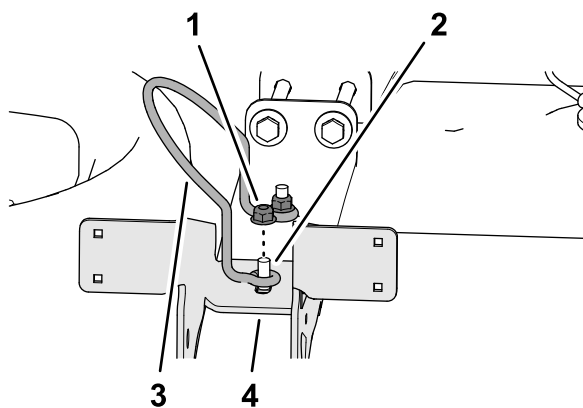


g204768

Slika 13

1. Utori (nosač eduktora)
2. Prirubna matica (5/16 inča)
3. Noseći vijak

3. Labavo postavite prirubnu maticu (5/16 inča) na donji noseći vijak ([Slika 13](#)).
4. Postavite graničnik poklopca spremnika i 2 prirubne matice koje ste uklonili u koraku 1 na 2 gornja noseća vijka ([Slika 14](#)).



Slika 14

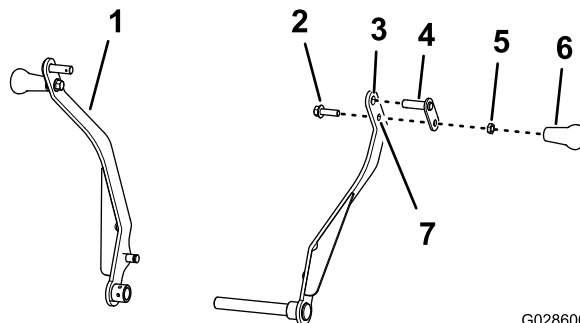
g204769

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prirubna matica (5/16 inča) | 3. Graničnik poklopca spremnika |
| 2. Noseći vijak | 4. Nosač eduktora |

-
5. Pritegnite 3 prirubne matice na 1978 do 2542 Ncm.

Priprema poluga nosača

1. Postavite okretni klin kroz gornji otvor na poluzi nosača ([Slika 15](#)).



G028600

g028600

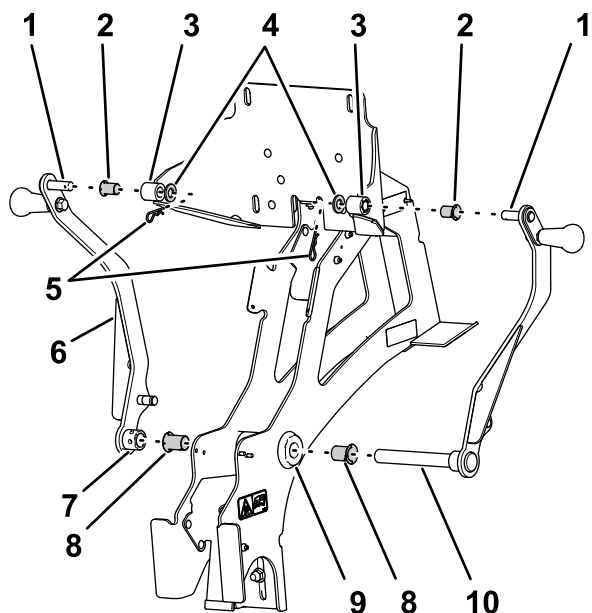
Slika 15

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Poluga nosača (lijeva) | 5. Protumatica ($\frac{3}{8}$ inča) |
| 2. Vijak ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inča) | 6. Ručka |
| 3. Gornji otvor (lijeva poluga nosača) | 7. Donji otvor (lijeva poluga nosača) |
| 4. Okretni klin | |

-
2. Nanesite sredstvo za fiksiranje srednje jačine na navoje vijka ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inča).
3. Spojite vijak ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inča) kroz donji otvor na poluzi nosača i držač okretnog klina ([Slika 15](#)) s protumaticom ($\frac{3}{8}$ inča) i pritegnite protumaticu na 15 do 17 Nm.
4. Navijte ručku na vijak ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4}$ inča) i rukom je pritegnite uz protumaticu ([Slika 15](#)).
5. Ponovite korake od 1 do 4 na drugoj poluzi nosača ([Slika 15](#)).

Postavljanje poluga nosača na potporni okvir

1. Umetnite prirubnu čahuru (unutarnjeg promjera $\frac{3}{4}$ inča) u oba kraja okretno cijevi u glavnom potpornom okviru ([Slika 16](#)).



Slika 16

g206977

- | | |
|---|---|
| 1. Gornji okretni klin (1/2 inča) | 6. Poluga nosača (lijeva) |
| 2. Prirubne čahure (unutarnjeg promjera 1/2 inča) | 7. Glavčina (lijeva poluga nosača) |
| 3. Glavčine (stražnja ploča – lijeva i desna) | 8. Prirubne čahure (unutarnjeg promjera 3/4 inča) |
| 4. Podložne pločice (1/2 inča) | 9. Okretna cijev (glavni potporni okvir) |
| 5. Rascjepke | 10. Donji okretni klin (3/4 inča – desna poluga nosača) |

2. Umetnite prirubnu čahuru (unutarnjeg promjera 1/2 inča) u lijevu i desnu glavčinu stražnje ploče (Slika 16).

Napomena: Pazite da su prirubnice čahura u ravlini s vanjskom stranom glavčina.

3. Umetnite donji zakretni klin desne poluge nosača u prirubnu čahuru s desne strane okretno cijevi i osovine (Slika 16).

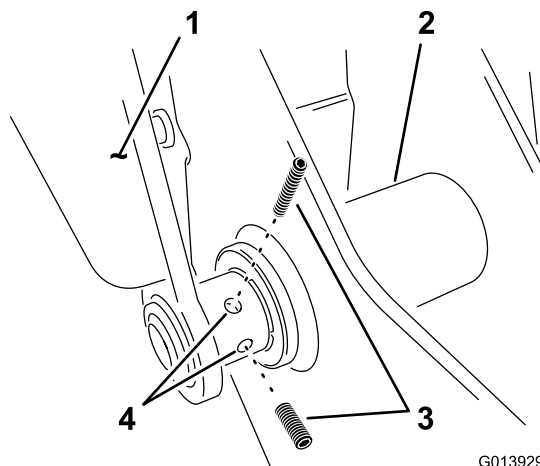
Napomena: Poravnajte gornji okretni klin poluge s desnom glavčinom stražnje ploče.

4. Umetnite gornji okretni klin desne poluge nosača u desnu glavčinu stražnje ploče (Slika 16).
5. Pričvrstite gornji okretni klin na stražnju ploču pomoću podložnih pločica (1/2 inča) i rascjepke (Slika 16).
6. Stavite glavčinu lijeve poluge nosača preko kraja donjeg okretnog klina desne poluge nosača koji strši s lijeve strane lijeve prirubne čahure u okretnoj cijevi (Slika 16).

Napomena: Poravnajte gornji okretni klin poluge s lijevom glavčinom stražnje ploče.

7. Provucite gornji okretni klin lijeve poluge nosača kroz lijevu glavčinu stražnje ploče (Slika 16).
8. Pričvrstite gornji okretni klin lijeve poluge nosača na stražnju ploču pomoću podložne pločice (1/2 inča) i rascjepke (Slika 16).
9. Postavite 2 zatična vijka u lijevu polugu na nižoj okretnoj točki (Slika 17).

Napomena: Nemojte odmah pritegnuti zatične vijke kako biste kasnije mogli prilagoditi sustav nosača.



Slika 17

G013929

g013929

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Poluga nosača (lijeva) | 3. Zatični vijak |
| 2. Okretna cijev | 4. Otvori u poluzi nosača |

4

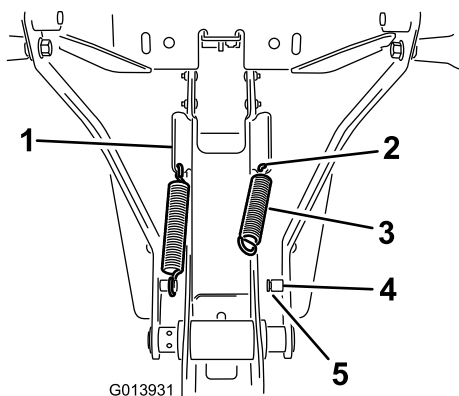
Postavljanje dijelova za pričvršćivanje

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

2	Opruga
---	--------

Postavljanje opruga

1. Postavite oprugu u otvor na donjem kraju nagnute pločice na bočnoj strani sklopa okvira (Slika 18).



Slika 18

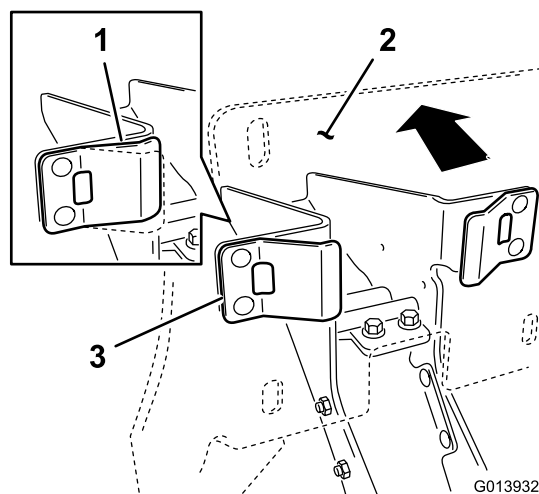
- | | |
|--------------------|---------|
| 1. Nagnuta pločica | 4. Klin |
| 2. Otvor u pločici | 5. Utor |
| 3. Opruga | |

2. Stavite jedan kraj opruge u otvor i drugi kraj na klin za oprugu (Slika 18).
3. Provjerite je li kraj opruge ispravno sjeo u utor klina (Slika 18).
4. Ponovite korake od 1 do 3 na drugoj strani.
5. Pritegnite 2 zatična vijka na lijevoj poluzi nosača.

Podešavanje položaja jezičca

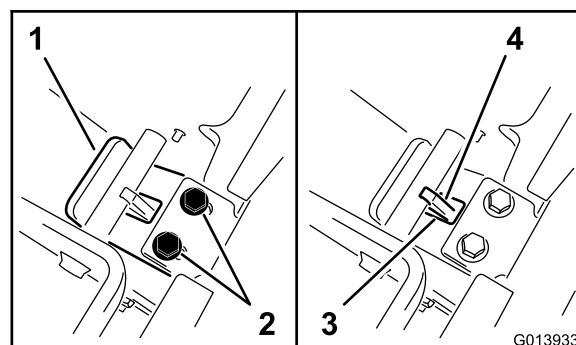
Pomaknite sklop nosača u gornji položaj za transport kako biste podesili jezičac.

1. Podignite poluge kako biste podignuli sklop i pritom ga blago nagnite prema spremniku.
2. Gurnite jezičac ispod poprečne šipke, a zavarena pločica treba biti na gornjem dijelu sklopa okvira.
3. Pustite da se sklop spusti prema spremniku.
4. Provjerite dodiruju li plastični graničnici pločice za opruge i dovoljno jako pritisnite sklop stražnje ploče nosača da bi se pločice potisnule do pola puta (Slika 19).



Slika 19

1. Potisnuta pločica za opruge
2. Stražnja ploča
3. Pločica za opruge
5. Držite pritisak na stražnjoj ploči i povucite jezičac prema sebi dok mu rub ne dodirne poprečnu šipku (Slika 20).



Slika 20

1. Rub jezičca
2. Pričvršćivači
3. Utor u ploči
4. Zavarena pločica
6. Pritegnite pričvršćivače na jezičcu kako biste ga učvrstili i zatim otpustite pritisak na stražnjoj ploči.

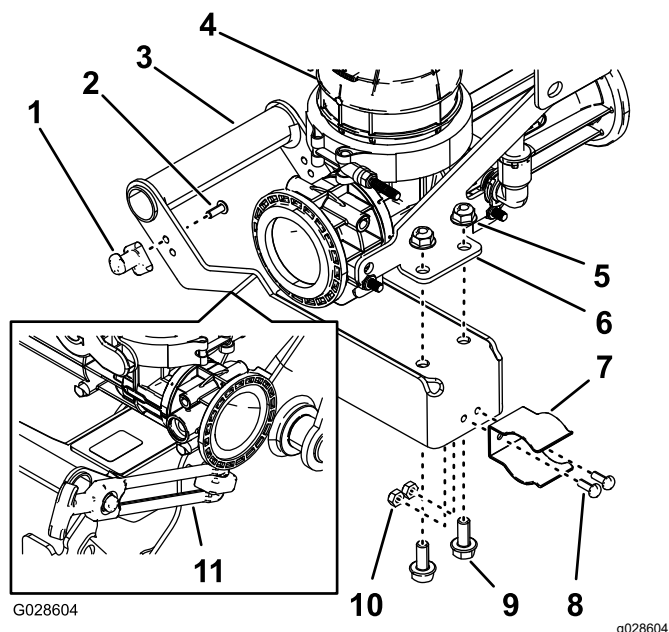
Napomena: Provjerite je li nosač dobro pričvršćen. Trebao bi biti priljubljen uz sklop okvira. Možete ponoviti taj postupak nakon što postavite eduktor kako biste podesili zaključani položaj.

5

Postavljanje eduktora

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Ručka
2	Imbus vijak (#10-24 × ½ inča)
1	Klin za pričvršćivanje
1	Obujmica
2	Vijak (#10-24 × ½ inča)
2	Sigurnosna matica (#10-24)
1	Eduktor
2	Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)
2	Prirubna matica (5/16 inča)
1	Ručka za pričvršćivanje
4	Vijak (¾ × 1 inč)
4	Prirubna nazubljena matica (¾ inča)
1	T-spojnica i ventil za pražnjenje
1	Brtva
1	Prirubni prsten



Slika 21

1. Klin za pričvršćivanje
2. Imbus vijak (#10-24 × ½ inča)
3. Ručka eduktora
4. Sklop eduktora
5. Prirubna matica
6. Montažna ploča (eduktora)
7. Obujmica
8. Vijak (#10-24 × ½ inča)
9. Prirubni vijak (5/16 × ¾ inča)
10. Sigurnosna matica (#10-24)
11. Ručka za pričvršćivanje

Postavljanje ručke eduktora

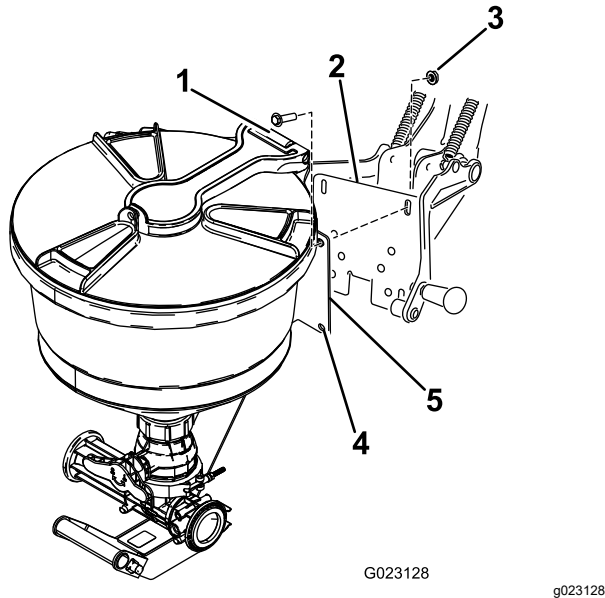
Napomena: Možete postaviti ručku i klin za pričvršćivanje na lijevu ili desnu stranu ručke eduktora.

1. Postavite klin za pričvršćivanje na ručku eduktora ([Slika 21](#)) pomoću 2 imbus vijka (#10-24 × ½ inča).
2. Postavite obujmicu na ručicu za pričvršćivanje ([Slika 21](#)) koristeći 2 vijka (#10-24 × ½ inča) i 2 sigurnosne matice (#10-24).
3. Postavite ručku na montažnu ploču eduktora ([Slika 21](#)) pomoću 2 prirubna vijka (5/16 × ¾ inča) i prirubnih matice (5/16 inča).
4. Spustite nosač u donji položaj.

Postavljanje eduktora na prskalicu

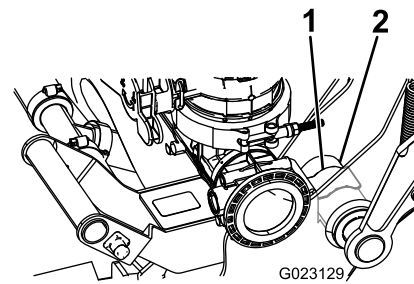
1. Poravnajte otvore na montažnoj ploči eduktora s otvorima na okviru potpornog okvira nosača (Slika 22).

Napomena: Pričvršćivači moraju biti dovoljno labavi da bi mogli proći kroz utor kad se eduktor na početku podigne u položaj za transport. To vam omogućuje podešavanje hoda i poravnanja eduktora.



Slika 22

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Vijak ($\frac{3}{8} \times 1$ inč) | 4. Rupa za montažu sklopa eduktora |
| 2. Stražnja ploča | 5. Montažna ploča sklopa eduktora |
| 3. Prirubna nazubljena matica ($\frac{3}{8}$ inča) | |
-
2. Za montažu eduktora postavite 4 vijka ($\frac{3}{8} \times 1$ inč) i matice ($\frac{3}{8}$ inča).
- Napomena:** Nemojte odmah pritegnuti vijke.
3. Kako biste pažljivo podignuli eduktor u sklopu nosača u položaj za transport, učinite sljedeće:
 - A. Podignite donju ručku kako biste podignuli eduktor i pritom ga blago nagnite prema spremniku.
 - B. Gurnite jezičac ispod poprečne šipke, a zavarena pločica treba biti na gornjem dijelu sklopa okvira.
 - C. Zatim okrenite sklop prema spremniku i poravnajte obujmicu s velikom okretnom cijevi na donjem dijelu okvira.
 - D. Gurajte dok se obujmica ne zatvori preko okretno cijevi kako prikazuje Slika 23.



Slika 23

- | | |
|-------------|------------------|
| 1. Obujmica | 2. Okretna cijev |
|-------------|------------------|

-
4. Provjerite visinu eduktora na stražnjoj ploči nosača i podesite po potrebi.
 5. Pritegnite pričvršćivače i pričvrstite eduktor na nosač.

Napomena: Zavrnite pričvršćivače na 36 do 45 Nm.

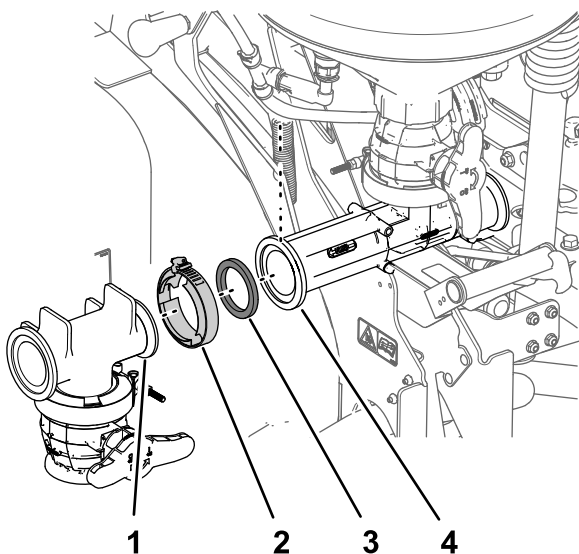
6. Pritegnite 2 zatična vijka na lijevoj poluzi nosača kako prikazuje Slika 17 u odjeljku Postavljanje poluga nosača na potporni okvir (stranica 10).
7. Provjerite položaj sklopa eduktora na držaču spremnika.

Napomena: Eduktor bi trebao biti uspravan i u položaju za transport. Otpustite donju sigurnosnu maticu na sklopu okvira koja ga pričvršćuje za spremnik. Nemojte ukloniti sigurnosnu maticu. Prema potrebi podesite položaj i pritegnite sigurnosnu maticu. Provjerite je li držač pričvršćen za spremnik.

Sastavljanje T-spojnice i ventil za pražnjenje

1. Poravnajte prirubnicu T-spojnice za ventil za pražnjenje s prednjom prirubnicom eduktora (Slika 24).

Napomena: Pazite da je ručka ventila za pražnjenje okrenuta prema van.



Slika 24

g205932

1. Prirubnica (T-spojnicu – ventil za pražnjenje)
2. Prirubni prsten
3. Brtva
4. Prednja prirubnica (eduktor)

2. Spojite T-spojnicu s eduktorom pomoću brtve i prirubnog prstena te pritegnite prsten rukom (Slika 24).

6

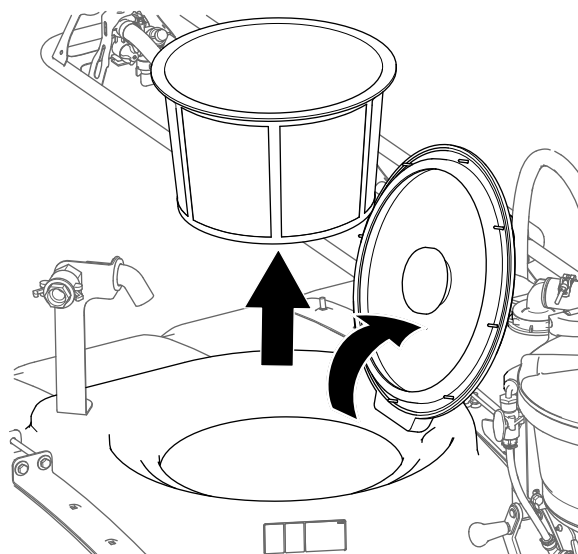
Postavljanje prednjeg crijeva

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Nepropusna spojnicu
1	Brtva
1	Sigurnosni prsten
1	Noseći vijak (5/16 × 1 inč)
1	Sklop crijeva eduktora
1	Prirubna matica (5/16 inča)
1	Rašljasta obujmica
1	Obujmica (tip R) (5/16 inča)
1	Brtva
1	Prirubni prsten

Bušenje spremnika

1. Otvorite poklopac spremnika za prskanje i izvadite košaricu filtra (Slika 25).

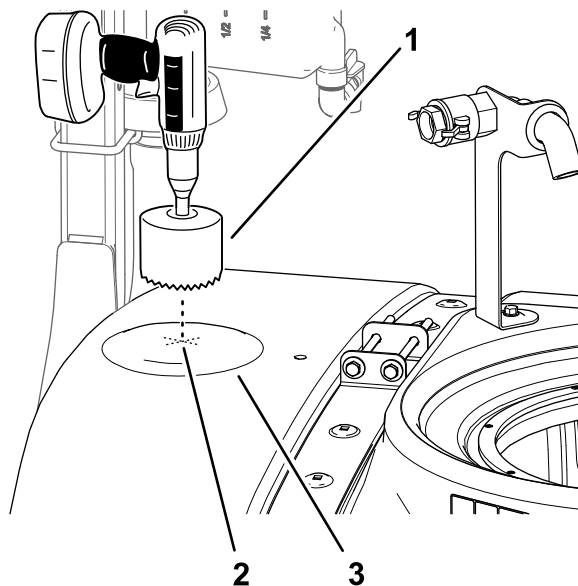


Slika 25

g205920

2. Pronađite mjesto na prednjoj gornjoj strani spremnika kako prikazuje Slika 26.

Napomena: Pronađite oznaku za bušenje u sredini utisnutog kruga.



Slika 26

g205886

1. Izbušite rupu pomoću bušilice od 9 cm
2. Rupu izbušite u sredini utisnutog kruga
3. Utisnuti krug

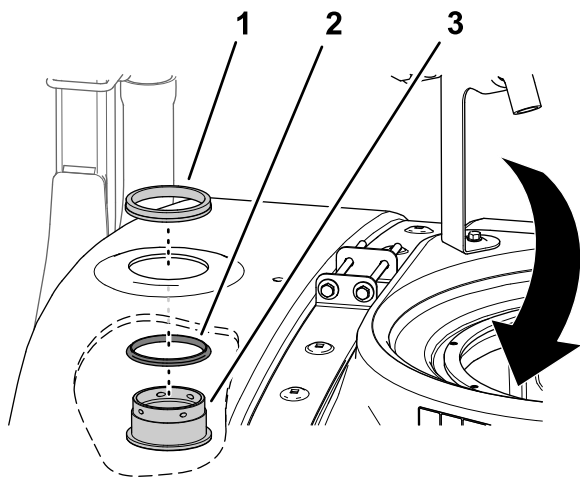
3. Pomoću bušilice od 9 cm izbušite rupu na označenom mjestu (Slika 26).

Napomena: Morat ćete malo povećati promjer zbog spojnice.

4. Nakon što izbušite rupu, izbrusite oštre rubove i očistite krhotine koje padnu u spremnik za prskanje tijekom bušenja.

Postavljanje nepropusne spojnice

1. Postavite brtvu na nepropusnu spojnicu ([Slika 27](#)).



Slika 27

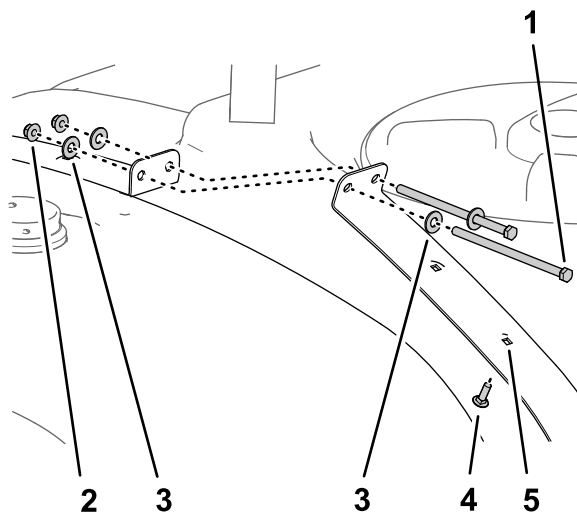
g205887

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Sigurnosni prsten | 3. Nepropusna spojnica |
| 2. Brtva | |

2. Kroz otvor koji ste izbušili u koraku [Bušenje spremnika \(stranica 15\)](#) postavite spojnicu i brtvu s unutarnje strane spremnika ([Slika 27](#)).
3. Pričvrstite spojnicu na spremnik pomoću sigurnosnog prstena ([Slika 27](#)).
4. Postavite košaricu filtra i zatvorite poklopac spremnika za prskanje.

Postavljanje sklopa crijeva eduktora

1. Uklonite 2 vijka ($\frac{3}{8} \times 7$ inča), 4 podložne pločice ($\frac{3}{8}$ inča) i 2 matice ($\frac{3}{8}$ inča) koje pričvršćuju prednje dijelove držača spremnika za prskanje ([Slika 28](#)).

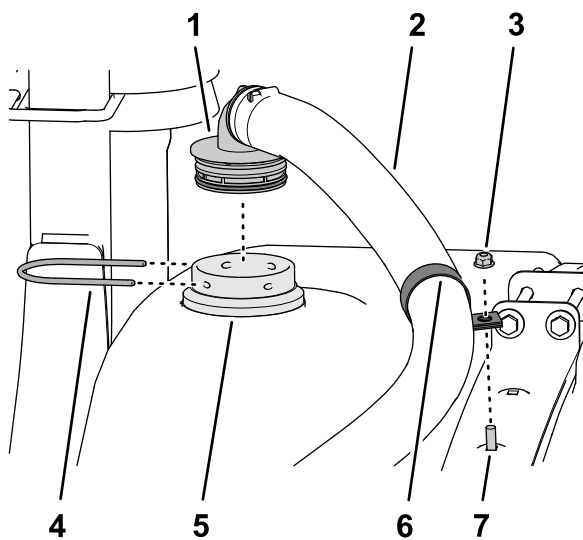


Slika 28

g205922

- | | |
|---|---|
| 1. Vijak ($\frac{3}{8} \times 7$ inča) | 4. Noseći vijak ($\frac{5}{16} \times 1$ inč) |
| 2. Prirubna matica ($\frac{3}{8}$ inča) | 5. Druga rupa – dio držača (spremnik za prskanje) |
| 3. Podložna pločica ($\frac{3}{8}$ inča) | |

2. Umetnite noseći vijak ($\frac{5}{16} \times 1$ inč) u drugu rupu na dijelu držača kako prikazuje [Slika 28](#).
3. Sastavite 2 prednje polovice držača koristeći 2 vijka, 4 podložne pločice i 2 matice koje ste uklonili u koraku 1 i pritegnite vijke i matice rukom ([Slika 28](#)).
4. Postavite obujmicu tipa R na sklop crijeva eduktora ([Slika 29](#)).



Slika 29

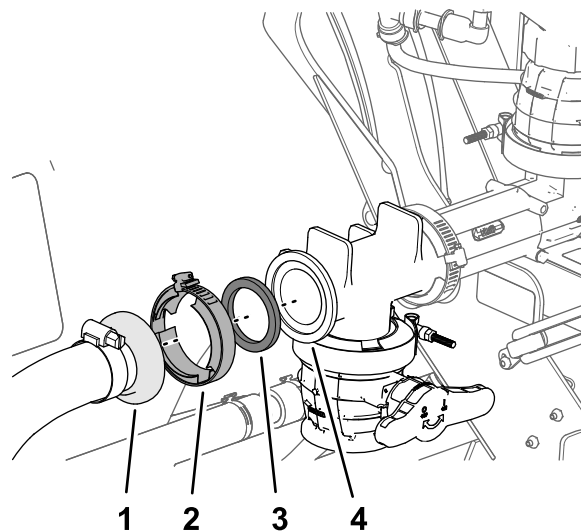
g205925

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Pravokutna stepeničasta spojnica | 5. Nepropusna spojnica |
| 2. Sklop crijeva eduktora | 6. Objumica (tip R) (5/16 inča) |
| 3. Prirubna matica (5/16 inča) | 7. Noseći vijak (5/16 x 1 inč) |
| 4. Rašljasta objumica | |

- Postavite pravokutnu stepeničastu spojnicu sklopa crijeva eduktora u nepropusnu spojnicu i pričvrstite stepeničastu spojnicu na nepropusnu spojnicu pomoću rašljaste objumice (Slika 29).
- Labavo postavite objumicu tipa R na noseći vijak i pričvrstite je (Slika 29) prirubnom maticom (5/16 inča).

Napomena: Nakon što postavite drugi kraj sklopa crijeva eduktora, pritegnite prirubnu maticu.

- Pričvrstite ravnu stepeničastu spojnicu sklopa crijeva eduktora na prirubnicu T-spojnice pomoću brtve i prirubnog prstena te pritegnite prsten rukom (Slika 30).



Slika 30

g205926

- | | |
|---|---|
| 1. Ravna stepeničasta spojnica (sklop crijeva eduktora) | 3. Brtva |
| 2. Prirubni prsten | 4. Prirubnica (T-spojnicu – sklop eduktora) |

- Podignite i spustite ručku eduktora kako biste provjerili može li se eduktor slobodno kretati.

Napomena: Po potrebi podesite položaj objumice tipa R kako biste poravnali crijevo eduktora (Slika 29).

- Pritegnite prirubnu maticu (5/16 inča) koja pričvršćuje objumicu tipa R na noseći vijak od 1978 do 2542 Ncm.

7

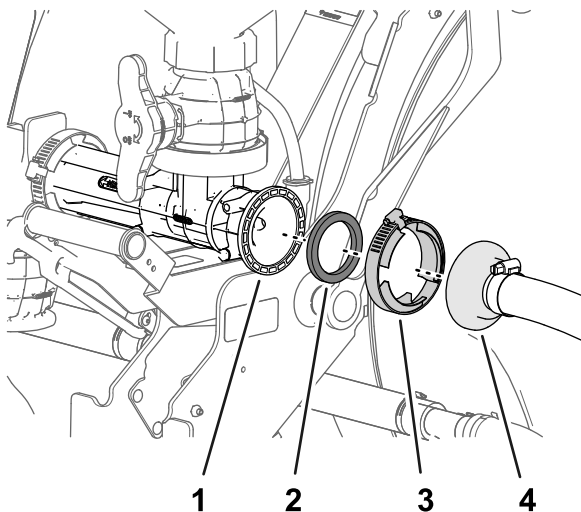
Postavljanje crijeva za dovod

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Crijevo za dovod eduktora
1	Prirubni prsten
1	Brtva
1	Rašljasta objumica

Postupak

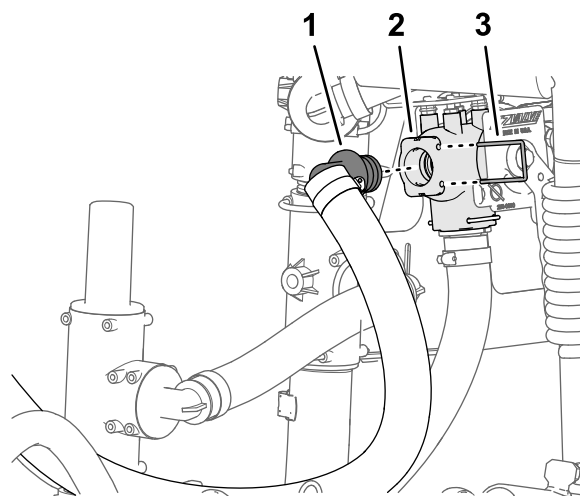
1. Labavo postavite ravnu stepeničastu spojnicu crijeva za dovod eduktora na prirubnicu eduktora koristeći brtvu i prirubni prsten ([Slika 31](#)).



Slika 31

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Prirubnica (eduktor) | 3. Prirubni prsten |
| 2. Brtva | 4. Ravna stepeničasta spojica (crijevo za dovod eduktora) |

2. Drugi kraj crijeva za dovod eduktora provucite pored pumpe za prskanje i okrenite prema zapornom ventilu eduktora.
3. Postavite pravokutnu stepeničastu spojnicu crijeva eduktora u otvor zapornog ventila eduktora ([Slika 32](#)).



Slika 32

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Pravokutna stepeničasta spojica (crijevo za dovod eduktora) | 3. Rašljasta objumica |
| 2. Zaporni ventil eduktora | |
4. Pričvrstite stepeničastu spojnicu na zaporni ventil koristeći rašljastu objumicu ([Slika 32](#)).
 5. Rukom pritegnite prirubni prsten koji pričvršćuje crijevo za dovod eduktora na eduktor.

8

Dovršavanje postavljanja

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Usisna cijev i crijevo (opcionalno)
---	-------------------------------------

Postupak

Napomena: Usisna cijev i crijevo su opcionalna dodatna oprema. Za više informacija obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro.

Sačuvajte usisnu cijev i crijevo za kasniju upotrebu. S razumijevanjem pročitajte preostalu dokumentaciju o upotrebi kompleta za miješanje kemikalija.

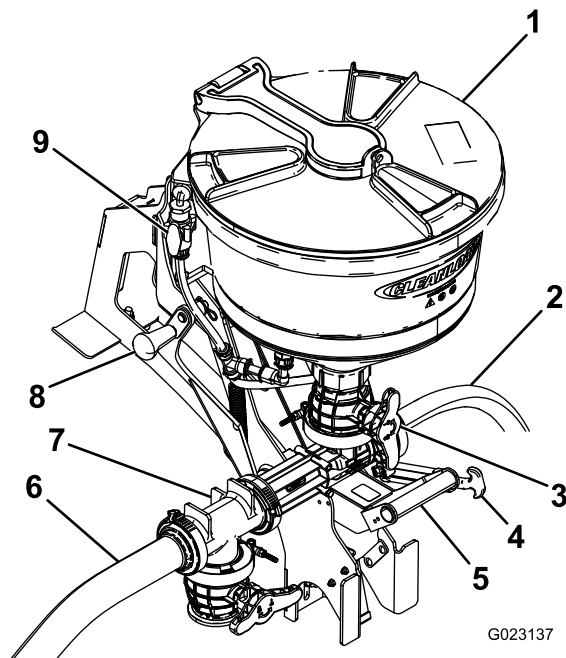
Rad

⚠ OPREZ

Kemikalije su opasne i mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

- Pročitajte upute na naljepnicama za kemikalije prije rukovanja kemikalijama te se pridržavajte svih preporuka i mjera opreza proizvođača.
- Pazite da kemikalije ne dođu u dodir s kožom. Dođe li do kontakta, temeljito operite zahvaćeno područje sapunom i čistom vodom.
- Nosite zaštitne naočale i drugu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač kemikalije.

Komande



Slika 33

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Poklopac | 6. Crijevo spremnika |
| 2. Crijevo za dovod | 7. Ventil T-spojnice |
| 3. Ventil žlijeba | 8. Gornja ručka |
| 4. Držač za transport | 9. Ventil za ispiranje |
| 5. Donja ručka | |

Poklopac

Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste ga otvorili. Do kraja zatvorite poklopac

i okrenite ga u smjeru kazaljki na satu kako biste ga zaključali. Morate zatvoriti i zaključati poklopac prije podizanja u položaj za transport.

Ručke i držač za transport

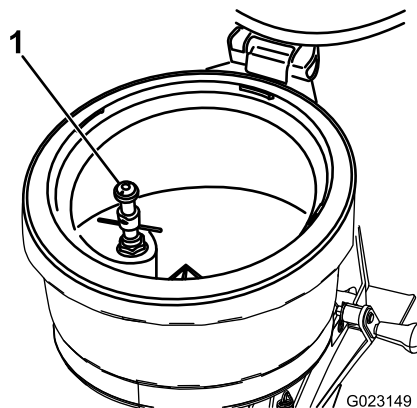
Pomoću gornjih i donjih ručki (Slika 33) možete podignuti i spustiti eduktor i zaključati ga u položaj za transport.

Ventil žlijeba

Ventil žlijeba služi za puštanje kemikalija iz eduktora u crijevo koje vodi do spremnika za prskanje.

Ispirač

Ispirač (Slika 34) se nalazi u spremniku eduktora. Njime se uklanjaju ostaci kemikalija iz spremnika (boce) u kojem se kemikalija nalazi. Ispirač prska otopinu iz sustava za prskanje koja je pod pritiskom. Spremnik kemikalija (boca) ispire se otopinom iz sustava za prskanje koja se ispušta pritiskom na mlaznicu ispirača.



Slika 34

1. Ispirač

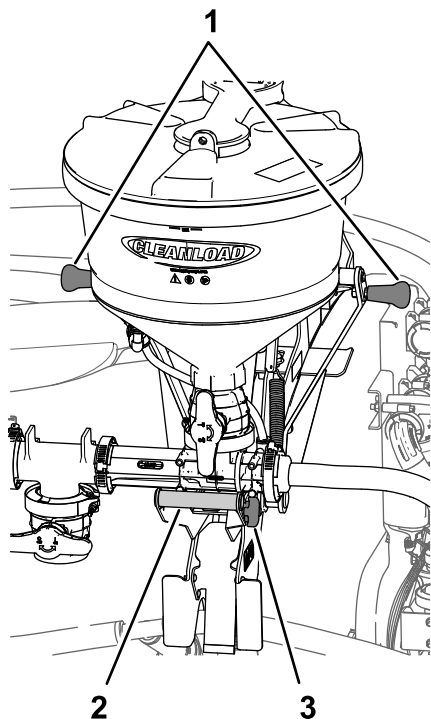
Ventil za ispiranje

Ventilom za ispiranje (Slika 33) ispiru se ostaci kemikalija iz žlijeba eduktora. Ventil za ispiranje prska otopinu iz sustava za prskanje koja je pod pritiskom. Za ispiranje žlijeba okrenite ručku ventila za ispiranje za 90° u smjeru suprotnom od kazaljki na satu; za zatvaranje ventila za ispiranje okrenite ručku ventila za ispiranje za 90° u smjeru kazaljki na satu.

Spuštanje i podizanje eduktora

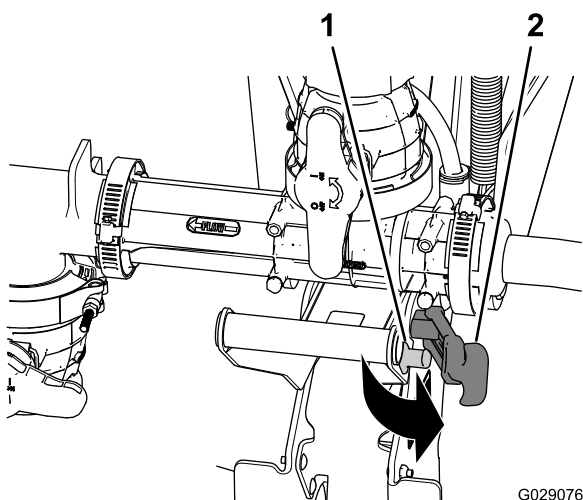
Spuštanje eduktora

1. Primite ručku eduktora i povucite ručku za pričvršćivanje s klina za pričvršćivanje (Slika 35 i Slika 36).



Slika 35

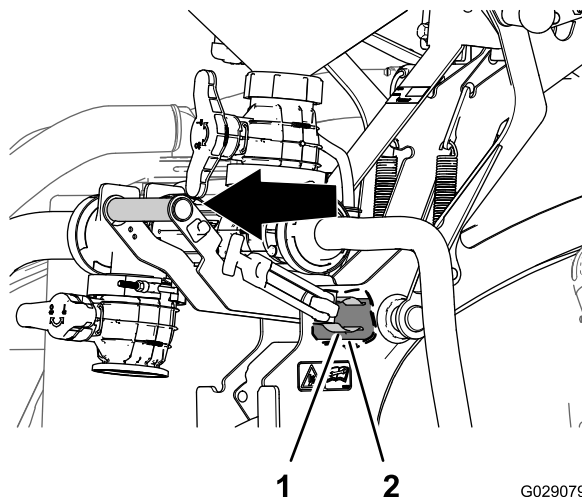
1. Ručke (gornji dio nosača)
2. Ručka eduktora
3. Ručka za pričvršćivanje



Slika 36

1. Klin za pričvršćivanje
2. Ručka za pričvršćivanje

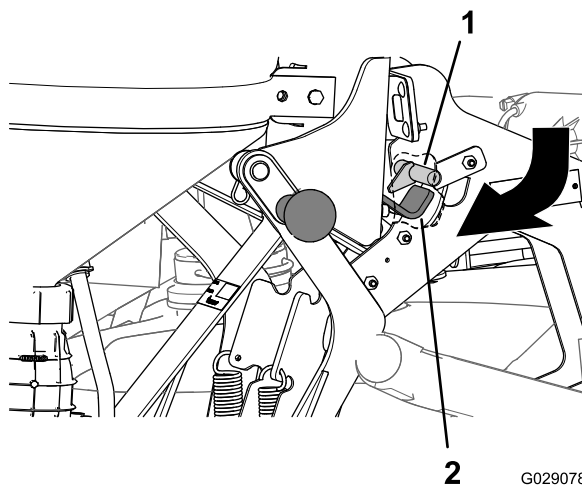
2. Uхватite ručku na gornjem dijelu nosača i ručku eduktora te povlačite ručku eduktora prema van dok se obujmica ne oslobodi iz okretna cijevi (Slika 35 i Slika 37).



Slika 37

1. Obujmica
2. Okretna cijev

3. Povlačite ručku eduktora prema van i prema dolje dok se kuka zasuna na unutarnjoj strani stražnje ploče ne odvoji od šipke za zaključavanje sklopa glavnog potpornog okvira (Slika 38).

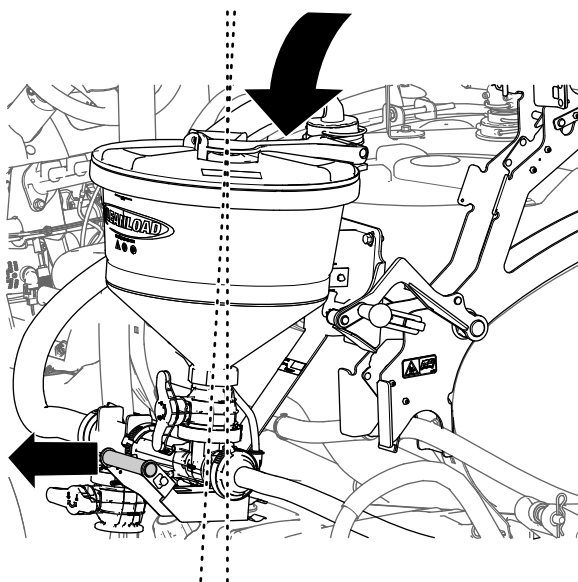


Slika 38

1. Šipka za zaključavanje (glavni potporni okvir)
2. Zasun (stražnja ploča)

4. Okrenite ručku eduktora blago prema van i držite je dok ne spustite eduktor do kraja (Slika 39).

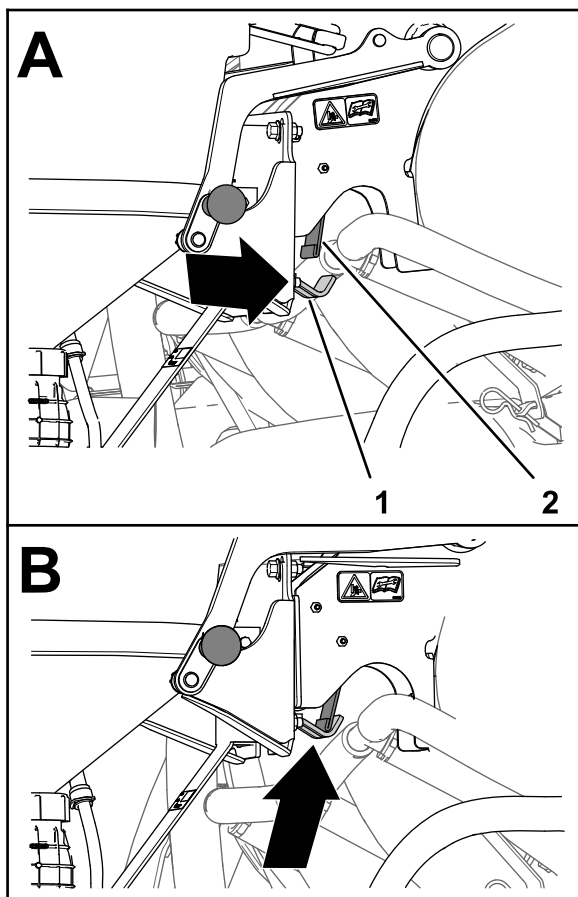
Napomena: Za poravnavanje kuke zasuna ispod ploče opruge na dnu glavnog potpornog okvira nagnite dno eduktora prema van.



Slika 39

g205963

5. Kada se zasun stražnje ploče nađe ispod ploče opruge (Slika 40, A), zakrenite ručku eduktora prema unutra tako da se kuka zasuna poravna iza ploče opruge (Slika 40, B).



Slika 40

g205964

1. Kuka zasuna
2. Ploča opruge

Podizanje eduktora

1. Uхватite ručku na gornjem dijelu nosača i ručku eduktora te povlačite ručku eduktora prema van sve dok se kuka zasuna ne poravna s vanjske strane ploče opruge (Slika 37 i Slika 40).
2. Držite ručku eduktora blago prema van i podignite eduktor (Slika 39).

Napomena: Za poravnavanje zasuna na unutarnjoj strani stražnje ploče ispod šipke za zaključavanje sklopa glavnog potpornog okvira prema potrebi nagnite gornji dio eduktora prema unutra.

3. Pritišćite ručke na gornjem dijelu nosača sve dok kuka zasuna ne bude u ravni iza šipke za zaključavanje glavnog potpornog okvira (Slika 38).
4. Pritišćite ručku eduktora sve dok se kuka ne podigne do šipke za zaključavanje, a obujmica ne sjedne oko okretnice cijevi (Slika 37).
5. Pričvrstite ručku za pričvršćivanje na klin za pričvršćivanje (Slika 36).

Zaštita travnjaka pri upravljanju stacionarnim uređajem

Važno: U određenim uvjetima vrućina koju proizvode motor, hladnjak i prigušivač može oštetiti travu za vrijeme rada prskalice u stacionarnom načinu rada. Stacionarni načini rada uključuju mućkanje u spremniku, ručno prskanje ili korištenje kraka koji pomiče osoba dok hoda.

Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

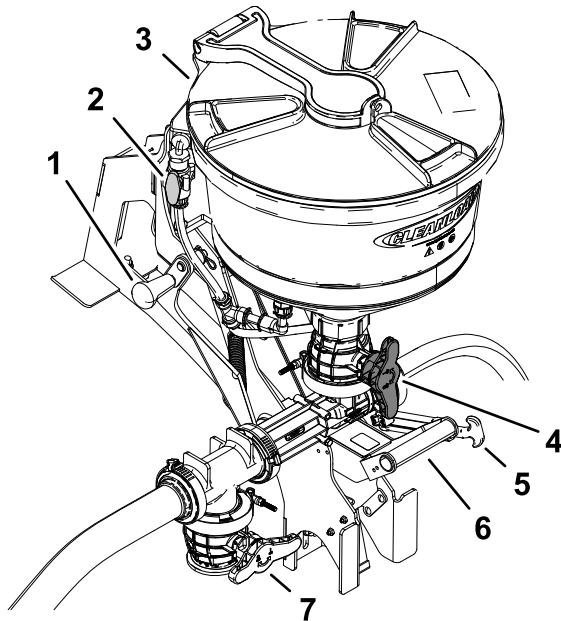
- **Izbjegavajte** stacionarno prskanje u uvjetima vrlo visokih temperatura i/ili suhog zraka jer bi travnjak u tom razdoblju mogao biti pojačano osjetljiv.
- **Izbjegavajte** parkiranje uređaja na travnjaku za vrijeme stacionarnog prskanja. Parkirajte uređaj na stazi kad god je moguće.
- **Smanjite na minimum** vrijeme tijekom kojeg uređaj radi na određenom dijelu travnjaka. Oštećenja travnjaka ovise i o vremenu i temperaturi.
- **Postavite brzinu motora na najnižu moguću** da biste postigli željeni tlak i protok. Na taj se način količina proizvedene topline i brzina zraka iz ventilatora za hlađenje smanjuju na minimum.
- **Dopustite da toplina izađe** iz motornog prostora prema gore tako da podignete štit motora / sklopove sjedala za vrijeme stacionarnog rada umjesto da se toplina prisilno izbacuje ispod vozila.

Pročitajte *Upute za upotrebu* za više informacija o podizanju sklopova sjedala.

Napomena: Stavite deku za zaštitu od visoke temperature ispod vozila tijekom stacionarnog rada za dodatnu zaštitu od topline. Obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro kako biste dobili komplet za zaštitu od topline za prskalice za travnjak.

Upotreba eduktora

Za sljedeći postupak moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti za standardno mučkanje u spremniku: prskalica je pokrenuta i radi, pumpa je uključena i podešena na željeni tlak i poluga za gas je u srednjem položaju.



Slika 41

g206995

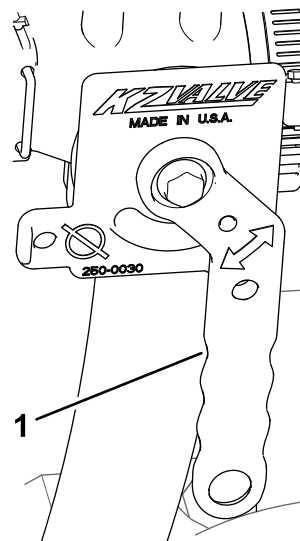
- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Gornja ručka | 5. Držač za transport |
| 2. Gumb ventila za ispiranje | 6. Donja ručka |
| 3. Gumb ventila žlijeba (crveni) | 7. Ventil T-spojnice |
| 4. Poklopac | |

Pokretanje eduktora

Napomena: Prije pokretanja eduktora zatvorite ventil žlijeba i ventil za ispiranje.

1. Za spuštanje eduktora pritisnite donju ručku (Slika 41).
2. Otvorite poklopac i provjerite ima li stranih predmeta koji bi mogli ometati rad ili kontaminirati sustav (Slika 41).
3. Zatvorite i zaključajte poklopac tako da ga okrenete u smjeru kazaljki na satu.
4. Okrenite ručku zapornog ventila eduktora u otvoreni položaj (Slika 42).

Sustav prskalice stvara pritisak u krugu eduktora.



Slika 42

g207098

1. Ručka (zaporni ventil eduktora)
-
5. Otvorite ventil žlijeba (crveni gumb) na dnu žlijeba (Slika 41).
 6. Polako otključajte i otvorite poklopac tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

Dodavanje tekućine ili kemikalija u prahu u žlijeb

1. Otvorite zaporni ventil eduktora.
2. Otvorite ventil žlijeba ([Slika 41](#)).
3. Dodajte potrebnu količinu kemikalija u žlijeb.

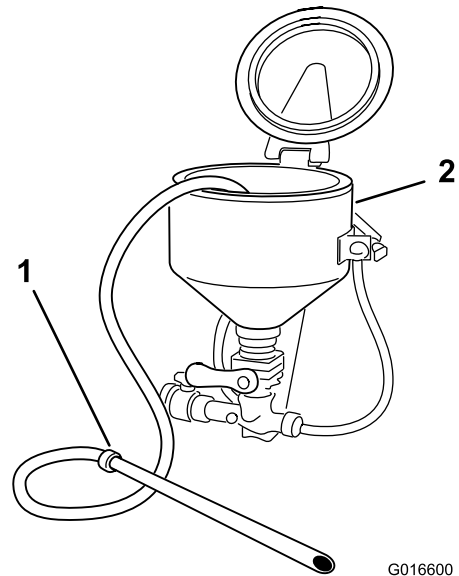
Napomena: Izbjegavajte prskanje tekućine ili kemikalija izvan žlijeba.

4. Po potrebi isperite prazne spremnike za kemikalije kako slijedi:
 - A. Postavite rub spremnika preko ispirača i pritisnite prema dolje za otvaranje ventila kako prikazuje [Slika 34](#) u odjeljku [Ispirač \(stranica 19\)](#).
Iz mlaznice ispirača u preokrenuti spremnik (bocu) početi će istjecati otopina.
 - B. Za zatvaranje zapornog ventila ispirača podignite spremnik kemikalije.
5. Isperite žlijeb eduktora kako slijedi:
 - A. Zatvorite poklopac žlijeba i zaključajte ga tako da poklopac okrenete u smjeru kazaljki na satu.
 - B. Otvorite ventil za ispiranje i ispirite žlijeb 20 sekundi ([Slika 41](#)).
 - C. Zatvorite ventil za ispiranje ([Slika 41](#)).
 - D. Otvorite poklopac žlijeba i provjerite ima li u njemu ostataka kemikalija.
Za čišćenje žlijeba po potrebi ponovite korake [A](#) i [B](#).
6. Podignite eduktor i učvrstite ga pomoću držača za transport ([Slika 41](#)).
7. Zatvorite zaporni ventil eduktora i ventil žlijeba ([Slika 41](#)).

Ispuštanje kemikalija pomoću opcionalne usisne cijevi

Napomena: Usisna snaga cijevi ovisi o protoku i tlaku eduktora. Za najbolje rezultate primijenite tlak od najviše 10 bara.

1. Umetnite usisnu cijev u eduktor tako da O-prsten do kraja sjedne u otvor žlijeba.



Slika 43

1. Usisna cijev

2. Eduktor

2. Slobodni kraj usisne cijevi umetnite u vreću ili spremnik i usišite kemikalije u prahu ili tekućem stanju.
3. Stavite kraj cijevi u spremnik s čistom vodom kako biste isprali sklop cijevi.
4. Maknite cijev s eduktora i ispustite ostatak tekućine u žlijeb.
5. Zatvorite ventil žlijeba (crveni gumb).

Isključivanje eduktora

1. Zatvorite sve ventile.

Napomena: Prvo zatvorite ventil žlijeba.

2. Očistite sve ostatke kemikalija.
3. Zatvorite i zaključajte poklopac žlijeba tako da ga okrenete u smjeru kazaljki na satu ([Slika 41](#)).
4. Okrenite ventil za mućkanje tako da bude u potpunosti otvoren.
5. Zatvorite zaporni ventil eduktora; pogledajte odjeljke od [Slika 42](#) do [Pokretanje eduktora \(stranica 22\)](#).
6. Vratite eduktor u položaj za transport i učvrstite ga pomoću držača za transport ([Slika 41](#)).

Otklanjanje pogrešaka

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Stopa edukcije je niska.	1. Nedovoljan protok i tlak u sustavu eduktora. 2. Začepljeno crijevo za odvod/dovod. 3. Spojnice s koljenima ili druge prepreke protoku u odvodu eduktora.	1. Povećajte brzinu pumpe. Okrenite regulator za miješanje u zatvoreni položaj. 2. Rastavite dijelove i uklonite prepreke. 3. Koristite samo savitljiva crijeva u širokom luku.
Ispiranje se ne pokreće.	1. Začepljena ili neprohodna mlaznica ispirača. 2. Začepljena ili neprohodna T-spojnica.	1. Odvojite okretni dio mlaznice sa sklopa donjeg ventila i isperite svu prljavštinu iz otvora mlaznice. 2. Odvojite T-spojnica i isperite svu prljavštinu iz otvora.
Iz spojnica curi.	1. Spojnice su oštećene. 2. Istrošeno sredstvo za brtvljenje navoja.	1. Provjerite jesu li spojnice napuknute. Prema potrebi zamijenite spojnicu. 2. Odvojite spojnicu i ponovno je zabrtvite pomoću sredstva za brtvljenje ako na navojima dođe do curenja.

Napomene:

Napomene:

Europska obavijest o zaštiti privatnosti

Podaci koje tvrtka Toro prikuplja

Toro Warranty Company poštuje vašu privatnost. Kako bismo obradili vaš zahtjev za jamstvo i kontaktirali vas u slučaju opoziva proizvoda, tražimo da s nama podijelite određene osobne podatke, bilo izravno ili putem lokalnog zastupnika ili distributera.

Sustav jamstva tvrtke Toro nalazi se na poslužiteljima u Sjedinjenim Američkim Državama, gdje zakoni o zaštiti privatnosti možda ne nude jednaku zaštitu kao zakoni u vašoj državi.

DIJELJENJEM SVOJIH OSOBNIH PODATAKA S NAMA PRISTAJETE NA OBRADU SVOJIH OSOBNIH PODATAKA KAKO JE OPISANO U OVOJ OBAVIJESTI O ZAŠTITI PRIVATNOSTI.

Način na koji tvrtka Toro upotrebljava podatke

Tvrtka Toro može upotrebljavati vaše osobne podatke za obradu zahtjeva za jamstvo, kontaktiranje u slučaju opoziva proizvoda i u bilo koje druge svrhe o kojima vas obavijestimo. Tvrtka Toro može dijeliti vaše podatke sa svojim filijalama, trgovcima i drugim poslovnim partnerima povezanim s bilo kojom od tih aktivnosti. Nećemo prodavati vaše osobne podatke drugim tvrtkama. Zadržavamo pravo na otkrivanje osobnih podataka ako to moramo učiniti zbog primjenjivih zakona i poštovanja zahtjeva nadležnih tijela, ispravnog upravljanja našim sustavima ili za zaštitu nas ili drugih korisnika.

Zadržavanje vaših osobnih podataka

Zadržat ćemo vaše osobne podatke onoliko dugo koliko budu potrebni za svrhe u koje su izvorno prikupljeni ili u druge legitimne svrhe (kao što je usklađenost s propisima) ili za ispunjavanje zahtjeva primjenjivih zakona.

Predanost tvrtke Toro sigurnosti vaših osobnih podataka

Poduzimamo razumne mjere opreza kako bismo zaštitili sigurnost vaših osobnih podataka. Također poduzimamo korake za održavanje točnosti i ažuriranosti osobnih podataka.

Pristup vašim osobnim podacima i njihovo ispravljanje

Ako želite pregledati ili ispraviti svoje osobne podatke, kontaktirajte nas putem adrese e-pošte legal@toro.com.

Australski zakon o zaštiti potrošača

Australski potrošači detalje o australskom zakonu o zaštiti potrošača mogu pronaći u kutiji ili kod svog lokalnog trgovca tvrtke Toro.



Jamstvo tvrtke Toro

Jamstvo ograničeno na dvije godine

Uvjeti i obuhvaćeni proizvodi

Tvrtka Toro i povezano društvo Toro Warranty Company u skladu sa sporazumom između njih zajednički jamče da vaš komercijalni proizvod tvrtke Toro („proizvod“) neće imati materijalne nedostatke ili nedostatke u izradi u trajanju od dvije godine ili 1500 radnih sati*, ovisno o tome što nastupi ranije. Ovo je jamstvo primjenjivo na sve proizvode osim aeratora (pogledajte odvojene izjave o jamstvu za te proizvode). Ako postoji kvar pokriven jamstvom, popraviti ćemo proizvod bez ikakvih troškova za vas, uključujući dijagnostiku, rad, dijelove i transport. Ovo jamstvo vrijedi od datuma kada je proizvod isporučen izvornom maloprodajnom kupcu.

*Proizvod je opremljen brojačem sati rada.

Upute za korištenje jamstvenih usluga

Dužni ste obavijestiti distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca komercijalnim proizvodima od kojih ste kupili proizvod čim utvrdite da postoji kvar pokriven jamstvom. Ako vam je potrebna pomoć pri pronalaženju distributera komercijalnih proizvoda ili ovlaštenog trgovca ili ako imate pitanja o pravima ili odgovornostima povezanim s jamstvom, možete nas kontaktirati na sljedećoj adresi:

Toro Commercial Products Service Department (Odjel za komercijalne proizvode tvrtke Toro)

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost vlasnika

Kao vlasnik proizvoda odgovorni ste za potrebno održavanje i podešavanje navedeno u *Uputama za upotrebu*. Neizvršavanje potrebnog održavanja i podešavanja može biti temelj za odbijanje zahtjeva za jamstvom.

Predmeti i uvjeti koji nisu obuhvaćeni jamstvom

Nisu svi kvarovi ili greške na proizvodu koji se jave za vrijeme trajanja jamstvenog perioda materijalni nedostaci ili nedostaci u izradi. Ovo jamstvo ne obuhvaća:

- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani upotrebom zamjenskih dijelova drugih proizvođača te postavljanjem ili upotrebom dodatka, ili izmijenjene dodatne opreme ili proizvoda drugih proizvođača. Proizvođač tih dijelova može pružiti odvojeno jamstvo.
- Kvarove koji su uzrokovani neizvršavanjem preporučenog održavanja i/ili podešavanja. U slučaju neispravnog održavanja proizvoda tvrtke Toro koje nije u skladu s preporučenim održavanjem navedenim u *Uputama za upotrebu* zahtjev za jamstvom može biti odbijen.
- Kvarove proizvoda koji su uzrokovani zloupotrebom proizvoda ili nemarnim ili neopreznim upravljanjem.
- Dijelove koji su podložni trošenju pri upotrebi, osim ako se utvrdi da imaju nedostatke. Primjeri dijelova koji se troše za vrijeme normalnog rada proizvoda uključuju, ali nisu ograničeni na kočne obloge, obloge spojki, noževe, svitke, valjke i ležajeve (zabrtvljene ili podmazive), noževe ležišta, svjeće, prednje kotače i ležajeve, gume, filtre, remene i određene komponente prskalica, kao što su dijafragme, ubrizgači i nepovratni ventili, itd.
- Kvarove uzrokovane vanjskim čimbenicima. Uvjeti koji se mogu smatrati vanjskim čimbenicima mogu, među ostalim, uključivati vremenske uvjete, način skladištenja, onečišćenja, upotrebu neodobrenih goriva, rashladnih tekućina, maziva, aditiva, gnojiva, kemikalija ili vode itd.
- Kvarove ili probleme s učinkovitosti uzrokovane upotrebom goriva (npr. benzina, dizelskog goriva ili biodizela) koja ne zadovoljavaju industrijske standarde.
- Normalnu buku, vibracije, trošenje i dotrajnost.
- Normalno trošenje uključuje, ali nije ograničeno na oštećenja sjedala uzrokovana trošenjem ili trenjem, istrošene obojene površine, izgrebane naljepnice ili prozore itd.

Dijelovi

Jamstvo za dijelove koji se moraju zamijeniti u okviru obaveznog održavanja vrijedi do predviđenog trenutka zamjene tih dijelova. Jamstvo za dijelove

koji su zamijenjeni pod ovim jamstvom vrijedi jednako kao izvorno jamstvo za proizvod i dijelovi postaju vlasništvo tvrtke Toro. Tvrtka Toro donosi konačnu odluku o tome hoće li popraviti dijelove ili sklopove ili ih zamijeniti. Toro može upotrebljavati obnovljene dijelove za popravke izvršene u okviru jamstva.

Jamstvo za akumulator dubokog ciklusa i litij-ionski akumulator:

Akumulatori dubokog ciklusa i litij-ionski akumulatori imaju određen ukupni broj kilovat-sati koje mogu isporučiti tijekom svog vijeka trajanja. Tehnike rada, punjenja i održavanja mogu produžiti ili skratiti trajanje akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će se smanjivati sve dok se akumulatori potpuno ne istroše. Vlasnik proizvoda odgovoran je za zamjenu istrošenih akumulatora uslijed normalnog trošenja. Tijekom uobičajenog trajanja jamstva možda će biti potrebna zamjena akumulatora o trošku vlasnika. Napomena: (samo za litij-ionske akumulatore): Na litij-ionske akumulatore primjenjuje se djelomično jamstvo za dijelove koje započinje od 3. do 5. godine upotrebe ovisno o vremenu u upotrebi i upotrijebljenim kilovatsatima. Pogledajte *Upute za upotrebu* za dodatne informacije.

Održavanje o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamjena filtera i rashladne tekućine i izvršavanje preporučenog održavanja neki su od uobičajenih postupaka koje proizvodi tvrtke Toro zahtijevaju, a čije troškove snosi vlasnik.

Opći uvjeti

Prema ovom jamstvu vaša su jedina naknada popravci koje izvršavaju ovlašteni distributeri ili trgovci tvrtke Toro.

Tvrtke Toro i Toro Warranty Company ne preuzimaju odgovornost za neizravna, slučajna ili posljedična oštećenja povezana s upotrebom proizvoda tvrtke Toro koji su obuhvaćeni ovim jamstvom, uključujući sve troškove pribavljanja zamjenske opreme ili servisiranja tijekom razumnog roka za popravljivanje kvara ili nekorištenje tijekom čekanja završetka popravaka pod ovim jamstvom. Nema nikakvog drugog izričitog jamstva osim u nastavku spomenutog jamstva sustava za kontrolu ispušnih plinova, ako je primjenjivo. Sva podrazumijevana jamstva o pogodnosti za tržište i prikladnosti za upotrebu ograničena su na trajanje ovog izričitog jamstva.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posljedičnih oštećenja ili ograničenje trajanja podrazumijevanih jamstava, stoga se prethodno navedena isključenja ne odnose nužno na vas. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se mogu razlikovati ovisno o državi.

Napomena o jamstvu za motor:

Sustav za kontrolu ispušnih plinova na vašem proizvodu može imati zasebno jamstvo koje zadovoljava uvjete koje su utvrdile američka Agencija za zaštitu okoliša (EPA) i/ili Kalifornijski odbor za zračne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja sati ne odnose se na jamstvo sustava za kontrolu ispušnih plinova. Za dodatne pojedinosti pogledajte izjavu o jamstvu sustava za kontrolu ispušnih plinova motora koju ste dobili s proizvodom ili u dokumentaciji proizvođača motora

Zemlje osim SAD-a ili Kanade

Kupci koji su kupili proizvode tvrtke Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebali bi kontaktirati svog distributera (trgovca) tvrtke Toro kako bi dobili policu osiguranja jamstva za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako ste iz bilo kojeg razloga nezadovoljni uslugom svojeg distributera ili imate poteškoća s dobivanjem informacija o jamstvu, obratite se uvozniku proizvoda Toro.